ENDROIT - *LOCATION*: A-Mascouche 2 | VILLE - *TOWN*: MASCOUCHE | DATE: 15 jan 16 | DIVISION: PW | CLASSE - *CLASS*: AA | N° MATCH - GAME N°: 4099 | LIGUE *LEAGUE*: LHEQ VM

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS* (VIS)

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS NO. GAMES

VIS — NOM DE L'ÉQUIPE / *TEAM'S NAME*: ARSENAL LAC ST-LOUIS

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
39	DAWSON LABRE	G	26	30		03:47	1
40	AIDAN FARION *	G	31	28		06:07	1
21	MAXIM BISCHOFF		23			07:28	1
22	JADEN DAVIS		30	27	25	13:24	1
23	ALEXANDER GRÉGOIRE-KORDAS		28	25		01:20	2
24	JAKE PULLEN		22	25		12:46	2
25	KEVIN MCKENNA		30	27	36	03:42	3
26	DAVID TAYLOR						
27	HUGO GUITAR						
28	ROYAL BRITTAIN-ST-CYR						
30	SEBBIE JOHNSON						
31	SAMUEL THERRIEN						
33	JÉRÉMY TASSÉ						
36	JUSTIN PARE						
37	LIAM FAILLE						
38	NICHOLAS ALEXANDER JORDANOU						
43	JORDAN GAGNON						

LOC — NOM DE L'ÉQUIPE / *TEAM'S NAME*: PIONNIERS DE LANAUDIERE

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
1	FÉLIX LALIBERTÉ	G	17	16	19	06:30	2
31	ALEXYS FORTIN *	G	17			10:53	2
3	FELIX DUROCHER		17			11:03	2
4	ALEXIS LAPIERRE		4	13		07:11	3
8	ALEXY LANGLOIS						
10	MATHIS GRANDCHAMP						
11	MATIS DARAICHE						
12	SAMUEL MARCHAND						
13	MATHIS LECLAIR						
14	ELODIE ALLIE						
15	THIERRY MASSÉ						
16	ÉMERIC JEANSONNE						
17	LOUKA DAOUST						
18	JÉRÉMY DESJARDINS						
19	JÉRÉMY DUCHARME						
20	MATHIEU BOURBONNIÈRE						

PUNITIONS - *PENALTIES* (VIS)

MINEURES - *MINORS*				AUTRES - *OTHERS*			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
21	A55	09:05	1	26	A84	07:48	3
28	A53	07:06	2	26	C84	07:48	3
38	A22	09:39	2				
43	A22	06:21	3				

PUNITIONS - *PENALTIES* (LOC)

AUTRES - *OTHERS*				MINEURES - *MINORS*			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
				16	A50	05:44	1
				4	A53	02:32	2
				A-E	A98	00:00	3

FUSILLADE / *SHOOTOUT* (VIS)

BUT GOALS		BUT GOALS	
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

FUSILLADE / *SHOOTOUT* (LOC)

BUT GOALS		BUT GOALS	
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

(LETTRES MOULÉES)		(PRINTED LETTERS)
GUY L'HEUREUX	ENTRAÎNEUR CHEF / *HEAD COACH*	JOCELYN ARCHAMB.
JONATHAN MARSOLAIS	ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*	BRUNO DUCHARME
DANIEL PORTELANCE	ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*	DENIS AUBE
	PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / *SAFETY ATTENDANT*	
	PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / *STICKS ATTENDANT*	

	TOTAL MIN	TOTAL L/S	TOTAL B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	1re PÉRIODE B/G	GARDIENS No
VIS	45	4	0			1		3		0		40
		0	0									39

	GARDIENS No	1re PÉRIODE L/S	1re PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	TOTAL MIN	TOTAL L/S	TOTAL B/G
LOC	31	4		2		1				45	7	0
	1										0	0

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	POINTAGE FINAL / *SCORE*	OFFICIELS / *OFFICIALS* (LETTRES MOULÉES)	(PRINTED LETTERS)	POINTAGE FINAL / *SCORE*	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	FRANC JEU
1	SPECTATEURS / *SPECTATORS*: 2727	7	JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN*: TOMMY DUMESNIL	4	DÉBUT / *START*: 21:57:00	1
			JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN*: SIMON HAMEL		FIN / *END*	
			ANNONCEUR *ANNOUNCER*	ARBITRE *REFEREE*: IAN BILODEAU		3e PÉRIODE / *3rd PERIOD* :	
			CHRONOMÉTREUR *TIME KEEPER*	ARBITRE *REFEREE*		TEMPS RESTANT / *REMAINING TIME* :	
			MARQUEUR *SCOREKEEPER*	SIGNATURE DE L'ARBITRE *REFEREE'S SIGNATURE*: X			

LIGUE